



## Termos de Referência para Tradutores

Os Termos de Referência para Tradutores são os seguintes:

- Fazer tradução apropriada de documentos, garantindo elevado padrão de precisão, e manter o espírito e contexto dos textos, bem como garantir a qualidade, linguagem técnica e nuances da versão original, usando terminologia precisa, clara e apropriada;
- Verificar as fontes apropriadas de referências;
- Manter-se ao corrente dos desenvolvimentos na língua de partida e na língua-alvo;
- Consultar a base da CUA e interagir com colegas;
- Propor materiais de terminologia ao Revisor para uso na base de dados de terminologia da UA;
- Ter conhecimento prático de pacotes informáticos de assistência a tradução;
- Ter perspicácia para o uso de pacotes informáticos e equipamentos de tradução recém adquiridos, incluindo MultiTrans;
- Conhecimentos de informática, incluindo o uso de aplicativos de escritório;
- Conhecimento de tecnologia relacionada com os instrumentos de tradução assistida por computador, terminologia e sistema de gestão de fluxos de trabalho;
- Capacidade de lidar com pressão e trabalhar num ambiente multicultural;
- Espírito de equipa, elevado sentido de disciplina e profissionalismo;
- Desempenhar quaisquer funções que lhe possam ser atribuídas.